C/2025/2722

2025 5 8

Pranešimo apie geografine nuoroda žymimo produkto specifikacijos standartinio pakeitimo patvirtinimo paskelbimas pagal Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2025/27 ([1]) 5 straipsnio 4 dalį

(C/2025/2722)

PRANEŠIMAS APIE STANDARTINIO PAKEITIMO PATVIRTINIMĄ

(Reglamento (ES) 2024/1143 24 straipsnis)

„Ciliegia di Bracigliano“

PGI-IT-02766-AM01 – 2025 2 8

SKVN ( ) SGN (X)

1. **Produkto pavadinimas**

„Ciliegia di Bracigliano“

2. **Valstybė narė, kuriai priklauso geografinė vietovė**

Italija

3. **Valstybės narės institucija, pranešanti apie standartinį pakeitimą**

Žemės ūkio, apsirūpinimo maistu savarankiškumo ir miškininkystės ministerija – Žemės ūkio maisto produktų kokybės gerinimo generalinio direktorato (PQA) 1 skyrius

—

4. **Patvirtinto (-ų) pakeitimo (-ų) aprašymas**

Paaiškinimas, kodėl pakeitimas (-ai) atitinka Reglamento (ES) 2024/1143 24 straipsnio 4 dalyje pateiktą standartinio pakeitimo apibrėžtį.

Pakeitimai atitinka Reglamento (ES) 2024/1143 24 straipsnio 4 dalyje pateiktą standartinio pakeitimo apibrėžtį, nes

jais nekeičiamas pavadinimas ar pavadinimo vartojimas, nekyla pavojus, kad bus panaikintas bendrajame dokumente nurodytas ryšys su geografine vietove, ir dėl jų neatsiranda papildomų apribojimų, susijusių su prekyba produktu.

1. *Produkto specifikacijos 5 straipsnis. Keičiamas sodinimo tankumas*

Dabartinės produkto specifikacijos 5 straipsnyje pateikiama formuluotė:

„kurių tankumas yra 600–800 sodinių viename hektare“.

Ji pakeičiama taip:

„kurių tankumas yra ne daugiau kaip 1 500 sodinių viename hektare“.

Šis 5 straipsnio pakeitimas yra būtinas, nes daugumoje ūkių auga įvairaus amžiaus vyšnios, o mišriuose soduose viename hektare auga mažiau medžių, kartais net mažiau nei 100. Šiuo atžvilgiu specifikacijos nuostatos buvo labai nepalankios smulkiems ūkiams. Kartu pakeitimu bus leista tiek laisvai augančius, tiek, visų pirma, ant sienų formuojamus medžius skiepyti naujais rinkoje esančiais poskiepiais, kurie yra suderinami su SGN žymimomis veislėmis. Todėl bus galima sodinti naujus vienos kultūros sodus, kurių viename hektare būtų iki 1 500 sodinių, ir

([1]) 2024 m. spalio 30 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2025/27, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1143 papildomas geografinių nuorodų, garantuotų tradicinių gaminių ir neprivalomų kokybės terminų registravimo ir apsaugos taisyklėmis ir panaikinamas Deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 664/2014, (OL L, 2025/27, 2025 1 15, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/27/oj).

taip padidinti derlingumą ir darbuotojų saugą, atsižvelgiant į tai, kad seniausi vyšnių medžiai net pranoksta skynėjams labai pavojingą aukštį, be to, skynėjų šiuo metu trūksta. Pakeitimu taip pat bus užtikrinta, kad būtų išlaikytos visos produkto specifikacijoje nustatytos kokybę lemiančios ypatybės.

Pakeitimas neturi įtakos bendrajam dokumentui.

2. *Produkto specifikacijos 5 straipsnis. Keičiamas derlingumas iš hektaro*

Produkto specifikacijos 5 straipsnyje didžiausias leistinas vienos kultūros derlius iš hektaro padidintas nuo 25 tonų iki 28 tonų.

Derliaus ribos pokytis atitinka leistino augalų skaičiaus viename hektare padidinimą. Tai būtina, nes, atsižvelgiant į dideles sodų tvarkymo išlaidas, dėl šio pakeitimo derlius ūkiams taps pelningesnis, nes daugiau medžių galės būti sertifikuojami pagal SGN.

Dėl cikliškumo nulemtų klimato ir (arba) žemės valdymo veiksnių galima pasiekti didesnį derlingumą iš hektaro niekaip nepakeičiant vaisių juslinių savybių. Iš esmės, specifikacijoje didinant leistiną derliaus kiekį, gamintojams padedama užtikrinti gausesnę ir kokybiškesnę produkciją, atsižvelgiant į vis didėjančią rinkų paklausą.

Pakeitimas neturi įtakos bendrajam dokumentui.

3. *Produkto specifikacijos 5 straipsnis. Redakcinio pobūdžio pakeitimas*

Iš specifikacijos 5 straipsnio išbrauktas šis sakinys:

„Net ir itin palankiais metais“.

Taip yra todėl, kad tai nesusiję su auginimo taisyklių aprašymu ir gali klaidinti.

Pakeitimas neturi įtakos bendrajam dokumentui.

4. *Produkto specifikacijos 5 straipsnis. Keičiamas ilgiausias leistinas laikas, kurį vaisiai gali būti laikomi šaltajame sandėlyje.*

Ilgiausias leistinas laikas, kurį vaisiai gali būti laikomi šaltajame sandėlyje, pailgintas nuo šešių iki aštuonių savaičių.

Ūkininkai paprašė pailginti sandėliavimo laikotarpį, nes kai kuriais atvejais dėl galimybių rinkoje uogos sandėliuojamos bent porą savaičių ilgiau.

Dabartiniai šaltojo sandėliavimo metodai leidžia vyšnias sandėliuoti ilgą laiką, o tai reiškia, kad produktą galima geriau paskirstyti geografiškai ir per ilgesnį laiką, taip išvengiant per didelės pasiūlos ir jos nulemto kainų kritimo.

Dėl galimybės laikyti produktą šaltajame sandėlyje dar kelias savaites pakuotojai visada turi aukštos kokybės vyšnių, išaugintų iš produkto specifikaciją atitinkančių medžių, atsargų. Šios atsargos yra naudingos visų pirma dėl komercinių priežasčių, jei rinkos paklausa tęsiasi ilgą laiką, taip pat tam, kad būtų galima patenkinti produkto paklausą net tada, kai jo trūksta, atsižvelgiant į labai trumpą vyšnių sezoną.

Pakeitimas neturi įtakos bendrajam dokumentui.

5. *Produkto specifikacijos 8 straipsnis ir bendrojo dokumento 3.5 punktas. Išbraukiamas reikalavimas produkciją pakuoti auginimo vietovėje.*

Iš produkto specifikacijos 8 straipsnio ir bendrojo dokumento 3.5 punkto išbraukta nuostata dėl pakavimo auginimo vietovėje.

Tobulėjant technologijoms, transporto priemonėms ir įrankiams, kurie gali būti naudojami produktui vežti, galima išbraukti šį apribojimą, susijusį su prekyba produktu, o tai bus labai naudinga ūkininkams.

Pakeitimas turi įtakos bendrajam dokumentui.

BENDRASIS DOKUMENTAS

1. **(SKVN arba SGN) pavadinimas (-ai)**

„Ciliegia di Bracigliano“

2. **Valstybė narė arba trečioji šalis**

Italija

3. **Žemės ūkio produkto arba maisto produkto aprašymas**

3.1. *Kombinuotosios nomenklatūros kodas*

— 08 – VALGOMIEJI VAISIAI IR RIEŠUTAI; CITRUSINIŲ VAISIŲ ARBA MELIONŲ ŽIEVELĖS IR LUOBOS

3.2. *Produkto, kurio pavadinimas nurodytas 1 punkte, aprašymas*

Saugoma geografine nuoroda (SGN) „Ciliegia di Bracigliano“ žymimi rūšies *Prunusavium* L. (Rosaceae) šių veislių vaisiai: „Spernocchia“, „Sciazza“, „Pagliaccia“ (dar vadinama „Pagliaccio“ arba „Pallaccia“), „Don Carmelo“, „Silvestre“, „Bigarreau Burlat“, „Baron Picella“, „Palermitana“ ir „Principe“.

Vartoti teikiamiems šviežiems SGN „Ciliegia di Bracigliano“ žymimiems vaisiams turi būti būdingos šios kokybinės savybės:

— Odelė: ryškios spalvos, nuo tamsiai raudonos iki amaranto.

— Minkštimas: nuo šviesiai iki tamsiai raudonos spalvos, labai tvirtas, pusiau prikibęs prie kauliuko.

— Dydis: nuo vidutinio iki didelio (mažiausias leistinas dydis – 20 mm), vidutinio dydžio kauliukas, nuo trumpo iki vidutinio ilgio kotelis.

— Forma: širdies, pailga arba paplokščia.

— Atsparumas tvarkant: puikus.

— Juslinės savybės: tvirtas minkštimas; vidutinis sultingumas; švelnus, malonus, saldžiarūgštis, vaisių skonis.

Cukraus kiekis visų išvardytų veislių vaisiuose turi būti ne mažesnis kaip 12 Brikso laipsnių.

Teikiami vartoti vaisiai turi būti:

— vientisi ir nepažeisti;

— su vaiskočiais;

— švarūs, be jokių matomų pašalinių medžiagų;

— sveiki, be puvimo žymių ar matomų augalų apsaugos produktų liekanų;

— be kenkėjų.

Tik perdirbti skirtos vyšnios gali būti be vaiskočių, iš dalies pažeistos ar mažesnio nei 17 mm dydžio, jeigu jos atitinka kitus produkto specifikacijos reikalavimus. Tokie vaisiai gali būti žymimi SGN „Ciliegia di Bracigliano“, tačiau galutiniam vartotojui negali būti parduodami neperdirbti.

3.3. *Pašarai (taikoma tik gyvūniniams produktams) ir žaliavos (taikoma tik perdirbtiems produktams)*

—

3.4. *Specialūs gamybos veiksmai, atliktini nustatytoje geografinėje vietovėje*

Visi produkto „Ciliegia di Bracigliano“ gamybos etapai turi vykti 4 punkte nurodytoje vietovėje.

3.5. *Specialios produkto registruotu pavadinimu pjaustymo, trynimo, pakavimo ir kt. taisyklės*

Produktas turi būti dedamas į ne didesnes kaip 10 kg talpyklas, pagamintas iš augalinės kilmės medžiagos ar kitos tinkamos perdirbti medžiagos.

Kiekvienos pakuotės turinys turi būti vienodo dydžio ir jį turi sudaryti tik tos pačios veislės vyšnios.

Kalbant apie nevienodą dydį, leidžiamas 10 proc. nuokrypis, taikomas kiekvienoje atskiroje pakuotėje esančiam vyšnių skaičiui arba svoriui.

SGN „Ciliegia di Bracigliano“ žymimas produktas gali būti pakuojamos ir už 4 punkte nurodytos auginimo vietovės ribų.

3.6. *Specialios produkto registruotu pavadinimu ženklinimo taisyklės*

Ant SGN pažymėtų pakuočių ar ant jų klijuojamų etikečių aiškiomis ir įskaitomomis spausdintinėmis raidėmis turi būti pateiktos šios nuorodos:

a) žodžiai „Ciliegia di Bracigliano“ ir „Indicazione Geografica Protetta“ [saugoma geografinė nuoroda] (arba santrumpa „I.G.P.“ [SGN]);

b) gamintojo ar pakuotojo vardas ir pavardė, įmonės pavadinimas ir adresas;

c) gamybos partijos numeris;

d) pakuotėje esantis produkto kiekis;

e) SGN „Ciliegia di Bracigliano“ logotipas, kaip parodyta toliau, ir privalomas Europos Sąjungos SGN simbolis.

Šalia 1 punkte nurodytos saugomos geografinės nuorodos draudžiama pateikti bet kokius apibūdinimus, įskaitant šiuos: „tipo“ [tipas], „gusto“ [skonis], „uso selezionato“ [rinktinis vartojimas], „scelto“ [pasirinkimas] ar panašius, taip pat kilmės savivaldybę.

Tačiau galima naudoti nuorodas į įmones, pavardes, bendrovių pavadinimus, privačius prekių ženklus, jei jos nėra giriamojo pobūdžio ir negali suklaidinti pirkėjo.

Šie užrašai gali būti etiketėje, jei jų rašmenų aukštis ir plotis neviršija pusės saugomos geografinės nuorodos užrašo rašmenų aukščio ir pločio.



4. **Glaustas geografinės vietovės apibūdinimas**

SGN „Ciliegia di Bracigliano“ žymimų vyšnių auginimo vietovė apima visą toliau nurodytų Salerno ir Avelino provincijų savivaldybių teritoriją.

Salerno provincija: Baronissi, Bracigliano, Calvanico, Castel San Giorgio, Cava de' Tirreni, Fisciano, Mercato San Severino, Pellezzano, Roccapiemonte, Siano.

Avelino provincija: Contrada, Forino, Montoro, Moschiano.

5. **Ryšys su geografine vietove**

Produkto „Ciliegia di Bracigliano“ ir geografinės vietovės ryšys grindžiamas produkto kokybe ir per daugelį metų užtarnautu geru vardu.

Auginimo vietovėje sudaromos geriausios vyšnių vegetatyvinio augimo ir tinkamo vaisių vystymosi sąlygos.

Reljefas daugiausia kalvotas. Kalbant apie klimatą, vyšnių auginimo vietovėse pavasaris prasideda anksti, vasaros šiltos, o aukščiausia temperatūra siekia 25–28 °C. Žiemą temperatūra retai nukrenta žemiau 0 °C. Vidutinis metinis kritulių kiekis yra maždaug 1 000 mm. Daugiausia jų iškrenta nuo rudens iki ankstyvo pavasario, bet jų vis tiek pakanka didelei daliai augalų vandens poreikiui patenkinti.

Dirvožemis daugiausia aliuvinės arba koliuvinės kilmės, o jo sudėtyje dažnai esama piroklastinių medžiagų. Jis daugiausia birus, pralaidus, vidutinio gylio, pasižymintis tinkamomis drenavimo ir vandens sulaikymo savybėmis, o jo pH yra 6,5–7,2.

Vietovėje vyraujančių dirvožemių substratas paprastai yra pakankamai tvirtas, kad atitiktų rūšies *Prunusavium* augalų šaknų sistemos poreikius, yra lengvai dirbamas ir labai pralaidus, pasižymi geru lauko drėgmės imlumu.

Apibūdintos dirvožemio ir klimato savybės sukuria augalams puikiai tinkančią aplinką, suteikiančią galimybę kuo labiau pagerinti vaisių juslines savybes ir kuo labiau sumažinti kenkėjų aktyvumą, kuris pakenktų produkto perkamumui.

Apie glaudų ryšį su vietove taip pat byloja tai, kad 3.2 punkte nurodytų vietos veislių vyšnios auga tik šioje vietovėje ir tai yra tam tikro endemizmo pavyzdys.

Irno slėnio teritorijoje vynuogynus, kurie kadaise buvo pagrindinė kultūra, nuo praėjusio amžiaus vidurio beveik visiškai išstūmė vyšnių sodai.

Iš naujausių duomenų matyti, kad šioje vietovėje yra maždaug 500 žemės ūkio valdų ir nemažai prekybos įmonių.

Vyšnios „Ciliegia di Bracigliano“ kilusios iš vietovės, kuri tradiciškai tinkama vyšnioms auginti, o per šimtmečius augintojų sukaupta praktinė patirtis (visų pirma susijusi su svarbia genetinės biologinės įvairovės išsaugojimo veikla), pritaikyta prie vietos sąlygų, padėjo jas paversti pripažintos kokybės produktu.

Tai, kad vyšnios yra šios vietovės žemės ūkio ir ekonomikos ypatybė, įrodo įvairūs šaltiniai, daugiausia notariniai dokumentai, išlikę dar nuo 1556 m. (Bračiljano notariniai įrašai: notaras Salvatore Grimaldi, byla Nr. 472 ir Nr. 477; Bračiljano notariniai įrašai: notaras Gaetano De Caro, byla Nr. 487). Iš dokumentų matyti, koks svarbus Bračiljane buvo vyšnių derlius. 1714 m. notaras Matteo Milone (Salerno valstybinis archyvas, Bračiljano notariniai įrašai, byla Nr. 495) neabejotinai patvirtino, kad Bračiljane intensyviai augintos vyšnios.

Vėlesniais metais vyšnių „Ciliegia di Bracigliano“ gerą vardą patvirtino daugybė reklaminės medžiagos, istorinių duomenų, vaizdo įrašų ir popierinių dokumentų. Pranciškonų kunigas Teofilo M. Giordano savo knygos „Storia di Bracigliano“ [„Bračiljano istorija“] („Arti Grafiche Emilio Di Mauro di Cava de' Tirreni“, 1980 m.) dalyje apie vietos ekonomiką aiškiai nurodo, kad vyšnios „Ciliegia di Bracigliano“ buvo paplitusios ištisus dešimtmečius. Jis mini daugelį šioje specifikacijoje nurodytų veislių, patvirtindamas jų kokybę bei paklausą rinkoje, net ir jų eksportą, – apie tai liudija prekybinėse sąskaitose faktūrose įrašytas pavadinimas „Ciliegia di Bracigliano“. Taigi vyšnių auginimas šioje vietovėje gerai įsitvirtinęs, o dideli vyšnių sodai gali būti didelių žemės ūkio pajamų šaltinis.

Apie ekonominę ir kultūrinę vyšnių „Ciliegia di Bracigliano“ svarbą tradicinėje jų auginimo vietovėje liudija daugelį metų rengiamos įvairios mugės ir festivaliai, kaip antai Bračiljano vyšnių šventė, rengiama kasmet nuo 1999 m., ir panašus renginys, organizuojamas Siane nuo 1997 m.

Kasmet nacionalinė asociacija „Città delle Ciliegie“ puikių vyšnių auginimu garsėjančiose vietovėse rengia nacionalinį festivalį „Città delle Ciliegie“ [„Vyšnių miestai“]. Pripažįstant aukštą vyšnių „Ciliegia di Bracigliano“ kokybę, 5-asis festivalis 2009 m. birželio 18–21 d. buvo surengtas Bračiljane.

Didelio pasisekimo vyšnios „Ciliegia di Bracigliano“ ne kartą sulaukė nacionaliniuose specializuotuose konkursuose. Pakanka paminėti, kad 2011 m. šį produktą AMDMI (Didmeninių vaisių ir daržovių rinkų direktorių asociacija) paskelbė „Migliore Ciliegia d'Italia“ [Geriausia Italijos vyšnia].

Vyšnių „Ciliegia di Bracigliano“ auginimo vietovė dar ir šiandien laikoma „vyšnių šalimi“: jos žemėje visada auginant šiuos vaisius užsimezgė glaudus šio krašto ir vyšnių tarpusavio ryšys.

Vyšnios „Ciliegia di Bracigliano“ yra viena pagrindinių daugelio receptų sudedamųjų dalių, apie jas rašoma tokiose specializuotose svetainėse kaip „Top Food Italy“ arba „Torte e Dintorni“ ir jos yra gerai žinomos tarp tokių garsių virtuvės šefų kaip Sal'as De Riso ir Rocco Iannone, taip pat tarp kitų perspektyvių virtuvės šefų, kurie naudoja jas kurdami savo patiekalus. Konditerio gabumais garsėjantis Sal'as De Riso apie vyšnias „Ciliegia di Bracigliano“ yra kalbėjęs socialinėje žiniasklaidoje (2020 m. spalio 8 d. „YouTube“ kanale ir 2020 m. lapkričio 21 d. savo „Facebook“ puslapyje įkeltame vaizdo įraše jis teigia, kad „vyšnios „Ciliegia di Bracigliano“ yra tikrai ypatingos: jos didelės, sultingos ir saldžios, pasižymi didele Brikso laipsnių verte, taip pat traškios, jas naudoju ir gamindamas kokteilius“).

Be to, vyšnių „Ciliegia di Bracigliano“ gerą vardą patvirtina įvairūs specialistų straipsniai. Užtenka paminėti apie maistą rašantį žurnalistą Luciano Pignataro (2015 m. liepos 7 d. jo svetainėje buvo paskelbtas straipsnis „La stagione delle ciliegie a Bracigliano“ [„Vyšnių sezonas Bračiljane“], kuriame pateiktas toks aprašymas: „Bračiljanas – vyšnių miestas. Tačiau šios gardžios vyšnios visoje Italijoje pripažįstamos ne tik dėl itin vertinamų išskirtinių juslinių savybių. Šis miestelis žinomas dėl šimtamečių muzikos tradicijų, garsiojo patiekalo „Mallone“, vėsių vasarų ir, žinoma, vyšnių. Jo gyventojai, nors ir gyvena „globaliame kaime“, pasižymi skrupulinga pagarba laikui, metų laikams ir su žeme susijusioms tradicijoms. Taigi visas birželio mėnuo skiriamas šių vyšnių, apie kurias taip pat šmaikščiai atsiliepiama „negali suvalgyti tik vienos“, skynimui. Slaugytojai, pedagogai, muzikos mokytojai ir valstybės tarnautojai nutraukia savo darbus, kad galėtų skirti laiko vyšnioms, kurios kiekvienais metais tampa vis vertingesnės, nes jas puola įvairūs kenkėjai. Tačiau šie menki sunkumai nesumažino aistros vyšnių skynimui, kasmet užvaldančiam visą miestelį.

Šis tipinis produktas dabar su savo geru vardu tapatinamas neatsitiktinai.“) arba verslininką Antonio Amato (2020 m. rugpjūčio mėn. jis savo tinklaraštyje paskelbė straipsnį „La Ciliegia di Bracigliano – L'oro rosso della nostra terra“ [„Ciliegia di Bracigliano“ – raudonasis mūsų krašto auksas], kuriame, be kita ko, pasakojama, kad „dabar yra tinkamiausias laikas grožėtis sodriai raudona panorama, nes balti šios vertingos Bračiljano veislės vyšnių žiedai užleido vietą įvairiems raudoniems atspalviams. Tai yra vėlai – nuo birželio antros pusės iki liepos pirmos pusės – sunokstančių vyšnių veislė, kuri pasitinka vasarą ir nudažo kalvas raudonai.

Ši savivaldybė nuo XVIII amžiaus garsėja joje auginamomis vidutinio dydžio ir didelėmis tamsios spalvos vyšniomis, kurių puikus minkštimas yra tvirtas ir sultingas.“). Jų gerą vardą taip pat patvirtina daugiau kaip 25 000 „Google“ paieškos nuorodų „Ciliegia di Bracigliano“ ir, be kita ko, svetainės „Campania Terra Laboris“ ir „Irno Notizie“, kuriose pripažįstamas produkto unikalumas, susietas su jo auginimo vietove. Vyšnios „Ciliegia di Bracigliano“ naudojamos gaminant tradicinius kepinius. Užtenka paminėti „Zizzinella“ – konditerio Giuseppe'ės Palumbo kūrinį, pagamintą iš buivolo pieno rikotos, lazdyno riešutų ir alkoholyje išmirkytų vyšnių „Ciliegia di Bracigliano“ (2020 m. gegužės 23 d. „Enogastronomia Bracigliano“ paskelbtame Annamarios Parlato straipsnyje „Il dolce omaggio alla ciliegia di Giuseppe Palumbo. La ciliegia è un contenitore di principi benefici per il corpo umano“ [„Giuseppe'ės Palumbo saldi duoklė vyšnioms. Vyšniose yra pagrindinių žmogaus organizmui naudingų medžiagų“] teigiama: „Būta įrodymų, kad vyšnios Bačiljane buvo auginamos jau pirmoje XVIII amžiaus pusėje ir šis auginimas nenutrūko net per 1764 m. badmetį. XX a. 6-ajame dešimtmetyje miestelyje buvo užauginamas trečdalis visų Kampanijos vyšnių, o Kampanija tuo metu buvo pagal užauginamų vyšnių kiekį pirmaujantis Italijos regionas. Tai geriausias Bračiljano žemės ūkio produktas ir iš tikrųjų žinomas kaip „raudonasis auksas“. Vietos dialektu jos vadinamos „a cerasa“. Šios vyšnios sunoksta vėlyvą pavasarį ir jose yra labai daug flavanoidų.“).

Nuoroda į paskelbtą produkto specifikaciją

https://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeAttachment.php/L/IT/D/1%252F3%252F5%252FD.2b7b3e606aeccbd310b6/P/BLOB%3AID%3D3343/E/pdf?mode=download